

9th India-EU Human Rights Dialogue (April 12, 2021)

April 12, 2021

9 வது இந்தியா- ஐரோப்பிய ஒன்றிய மனித உரிமகைகள் உரையாடல் (ஏப்ரல் 12, 2021)

ஏப்ரல் 12, 2021

2020 ஜூலை மாதம் 15 வது இந்தியா- ஐரோப்பிய ஒன்றிய உச்சிமாநாட்டில் எடுக்கப்பட்ட முடிவதைத் தொடர்ந்து 9 வது இந்தியா- ஐரோப்பிய மனித உரிமகைகள் உரையாடல் 2021 ஏப்ரல் 12 அன்று பூது தில்லியில் நடபைற்றது.

உலகின் இரண்டு பெரிய ஜனநாயக நாடுகளாக, இந்தியாவும் ஐரோப்பிய ஒன்றியமும் மனித உரிமகைகள் மீதான தங்கள் உறுதிபாட்டை மீண்டும் வலியுறுத்தின. இந்த சூழலில், அவர்கள் அனைத்து மனித உரிமகைகளின் உலகளாவிய தன்மை, பிரிக்க முடியாத தன்மை, ஒன்றுக்கொன்று சார்ந்திருத்தல் மற்றும் ஒன்றோடொன்று தொடர்பு ஆகியவற்றை வலியுறுத்தினர்

1. உரையாடலின் போது, பங்கேற்பாளர்கள் சமூக, பொருளாதார மற்றும் கலாச்சார துறைகள் உட்பட மனித உரிமகைகளை வலுப்படுத்துவது கருத்துக்களைப் பரிமாறிக்கொண்டனர். சிவில் மற்றும் அரசியல் உரிமகைகள், மதம் அல்லது நம்பிக்கை சூதந்திரம், பெண்கள் அதிகாரம், கழந்தகைகள் உரிமகைகள், சிறுபான்மையினர் மற்றும் பாதிக்கப்படக்கூடிய கழுக்கள் கருத்து அவர்கள் விவாதித்தனர். ஐரோப்பிய ஒன்றியம் மற்றும் இந்தியா இரண்டும் சர்வதேச அளவில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட மனித உரிமைச் சட்டங்கள் மற்றும் தரங்களின் அடிப்படையில் மனித உரிமகைகள் பிரச்சினைகளில் அதிக ஈடுபாட்டை வளர்ப்பதன் அவசியத்தை வலியுறுத்தின. மனித உரிமகைகளை மீம்படுத்துவதற்கான மனித உரிமை வழிமுறைகளை வலுப்படுத்துவதன் முக்கியத்துவத்தையும், இது தொடர்பாக தேசிய மனித உரிமை நிறுவனங்கள், சிவில் சமூக நடிகர்கள் மற்றும் ஊடக வியலாளர்களின் பங்கையும் இரூதரப்பினரம் அங்கீகரித்தனர். ஐரோப்பிய ஒன்றியம் அனைத்து சந்தர்ப்பங்களிலும் மற்றும் விதிவிலக்கு இல்லாமல் மரண தண்டனைகைக்கு எதிரான தனது எதிர்ப்பை மீண்டும் வலியுறுத்தியது.
2. சர்வதேச அரங்குகளில் கருப்பாக ஐ.நா. பொதுச்சபை மற்றும் ஐ.நா மனித உரிமகைகள் பேரவையில்(யு.என்.எச்.ஆர்.சி) இந்தியா-ஐரோப்பிய ஒத்துழைப்பை மீம்படுத்துவது கருத்து அவர்கள் விவாதித்தனர். இது தொடர்பாக, ஜனெரிவாவதைத் தளமாக கொண்ட ஐ.நா வுக்கு அந்தந்த நிரந்தர துதரங்குக்கு இடையில் வழக்கமான பரிமாற்றங்களை நடத்தவும், யு.என்.எச்.ஆர்.சி யில் ஒத்துழைப்பை ஆராயவும் இந்தியத் துதுக்குழு முன்மொழிந்தது.
3. இந்தியாவும் ஐரோப்பிய ஒன்றியமும் ஜனநாயகம், சூதந்திரம், சட்டத்தின் ஆட்சி மற்றும் மனித உரிமகைகைக்கான மரியாதை ஆகியவற்றின் பகிரப்பட்ட கைள்கைகள் மற்றும்

மதிப்புகள் மீதான தங்கள் உறுதிப்பாட்டை மீண்டும் வலியுறுத்தின. இரூ கட்சிகளும் அடுத்த ஆண்டு உரையாடலின் அடுத்த பதிப்பை எதிர்பார்த்தன.

4. மனித உரிமகைள் உரையாடலை இந்திய வளியுறவு அமைச்சகத்தின் ஐரோப்பா மற்கு இணைச் சயலாளர் திரு. சந்தீப் சக்ரவர்த்தி மற்றும் இந்திய ஐரோப்பிய ஒன்றியத்தின் தலதர் திரு உகோ அஸ்டுடோ ஆகியோர் இணைந்து தலமை தாங்கினர்.

நியூ டெல்லி
ஏப்ரல் 12, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.